

- Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
 - Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)
 - Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nummer 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Dr. Alfred Aberer
Gedruckt auf Recyclingpapier - Druck: LA BODONIANA, BZ
- Publicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Dr. Alfred Aberer
Stampato su carta riciclata - Stampa: LA BODONIANA, BZ

E-mail: astat@provinz.bz.it
astat@provincia.bz.it



astat info rmation rmazioni

Nr. 30 Oktober / Ottobre 2004

Öffentliche Arbeiten

2003

Durchgeführte öffentliche Arbeiten steigen auf 737 Millionen Euro

Im Jahr 2003 gaben die Lokalverwaltungen 737 Millionen Euro für Bauarbeiten aus. Dies entspricht einer Zunahme, im Vergleich zum Jahr 2002, von nominal 10,6% und real 8,4%.

Zum ersten Mal werden diese statistischen Daten vom Informationssystem der Beobachtungsstelle für öffentliche Arbeiten zur Verfügung gestellt.

Der größte Teil der Ausgaben war im Jahr 2003 mit 262 Millionen Euro (35,5%) für **gemeinnützige Gebäude und Schulen** bestimmt. Es setzt sich also der

Opere pubbliche

2003

Le opere pubbliche eseguite raggiungono i 737 milioni di euro

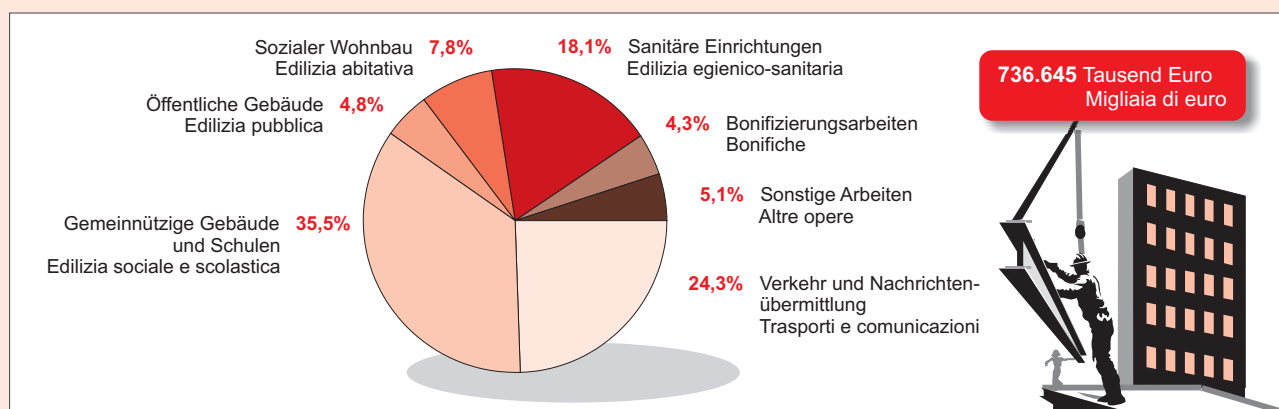
Nel 2003 le Amministrazioni pubbliche locali hanno eseguito opere per un ammontare complessivo di 737 milioni di euro, con un aumento, rispetto al 2002, del 10,6% in termini nominali e dell'8,4% in termini reali.

Questi dati statistici sono stati messi a disposizione per la prima volta dal Sistema informativo dell'Osservatorio per i lavori pubblici.

La maggior parte delle spese per opere pubbliche nel 2003, pari a 262 milioni di euro (il 35,5% del totale), è stata destinata all'**Edilizia sociale e scolastica**, set-

● Graf. 1

Durchgeführte öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Zweckbestimmung - 2003 ○ Prozentuelle Verteilung
Opere pubbliche eseguite dalle Amministrazioni locali per settore di intervento - 2003 ○ Composizione percentuale



Tab. 1

Durchgeführte öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Zweckbestimmung - 2002 und 2003**Opere pubbliche eseguite dalle Amministrazioni locali per settore d'intervento - 2002 e 2003**

ZWECKBESTIMMUNG	Tausend Euro Migliaia di euro		% nominale Veränd. gegenüber 2002	% reale Veränd. (a) gegenüber 2002	SETTORE DI INTERVENTO
	2002	2003	Variazione nominale % rispetto al 2002	Variazione reale % (a) rispetto al 2002	
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	231.657	179.150	- 22,7	- 24,3	Trasporti e comunicazioni
Gemeinnützige Gebäude und Schulen	165.340	261.548	+ 58,2	+ 54,9	Edilizia sociale e scolastica
Öffentliche Gebäude	47.880	35.327	- 26,2	- 27,7	Edilizia pubblica
Sozialer Wohnbau	42.893	57.761	+ 34,7	+ 31,9	Edilizia abitativa
Sanitäre Einrichtungen	105.687	133.265	+ 26,1	+ 23,5	Edilizia igienico-sanitaria
Bonifizierungsarbeiten	32.832	31.788	- 3,2	- 5,2	Bonifiche
Sonstige Arbeiten (b)	39.464	37.806	- 4,2	- 6,2	Altre opere (b)
Insgesamt	665.753	736.645	+ 10,6	+ 8,4	Totale

(a) Bereinigt vom Baukostenindex eines Wohngebäudes in der Stadt Bozen
Calcolata in base all'indice del costo di costruzione di un fabbricato residenziale nel Comune di Bolzano

(b) Beinhalten die Meliorierungsarbeiten (Bodenregulierungen, Bewässerungsanlagen, landwirtschaftliche Gebäude, Infrastrukturen usw.) und sonstige Arbeiten (Methangasleitungen und Ähnliche, Infrastrukturen für den Tourismus, zivile Infrastrukturen für Handwerks- und Industriezonen usw.)
Comprendono la trasformazione fondiaria (sistemazione del terreno, impianti irrigui, fabbricati rurali, infrastrutture civili, ecc.) e le opere varie (metanodotti e simili, ricettività turistica, infrastrutture civili per aree artigianali ed industriali, ecc.)

Quelle: ASTAT, Beobachtungsstelle für öffentliche Arbeiten

Fonte: ASTAT, Osservatorio lavori pubblici

nun seit über zehn Jahre anhaltende Trend fort, mit Ausnahme von 2002, wonach dieser Bereich die meisten Mittel an sich bindet.

Mit Ausgaben von 179 Millionen Euro (24,3%) stellte der Bereich **Verkehr und Nachrichtenübermittlung** den zweitgrößten Posten dar.

Im Unterschied zum Vorjahr wiesen im Jahr 2003 nicht alle Bereiche ein Wachstum auf. Während bei den **Gemeinnützigen Gebäuden und Schulen** (+54,9%), **Sozialer Wohnbau** (+31,9%) und **Sanitäre Einrichtungen** (+23,5%) die Ausgaben real anstiegen, verzeichneten die Bereiche **Öffentliche Gebäude** (-27,7%), **Verkehr und Nachrichtenübermittlung** (-24,3%) reale Abnahmen von jeweils rund einem Viertel. Bei den **Bonifizierungsarbeiten** sowie **Sonstigen Arbeiten** lässt sich mit -5,2% und -6,2% ebenfalls ein Rückgang der verwendeten Mittel feststellen.

Der Großteil der Ausgaben wurde von den Gemeinden mit 283 Millionen Euro (38,4%) und der Landesverwaltung mit 260 Millionen Euro (35,2%) getragen. Bei den Gemeinden waren die **Gemeinnützigen Gebäude und Schulen** mit 144 Millionen Euro und bei der Landesverwaltung der **Verkehr und die Nachrichtenübermittlung** mit 103 Millionen Euro die ausgabenintensivsten Bereiche. Bemerkenswert ist auch, dass die Ausgaben des Instituts für den sozialen Wohnbau von 35 Millionen Euro im Jahr 2002 auf 57 Millionen Euro im Jahr 2003 um nominal 60,2% und real 56,9% anstiegen.

Nach Bezirksgemeinschaften betrachtet wurde am meisten in der Stadt Bozen mit 132 Millionen Euro (17,9%) für öffentliche Arbeiten ausgegeben. Nur knapp dahinter reihen sich das Pustertal mit 120 Millionen Euro (16,3%), das Eisacktal mit 116 Millionen Euro (15,8%), das Burggrafenamt mit 115 Millionen Euro (15,6%) und der Vinschgau mit 103 Millionen Euro (13,9%) ein.

tore d'intervento che assorbe le principali risorse, proseguendo in linea con il suo trend che dura da oltre dieci anni e che ha segnato una interruzione solo nel 2002.

Il settore **Trasporti e comunicazioni** si colloca al secondo posto con un ammontare di spesa di 179 milioni di euro (24,3%).

Rispetto all'anno precedente, nel 2003 non tutti i settori hanno registrato una crescita. Mentre nei settori dell'**Edilizia sociale e scolastica** (+54,9%), dell'**Edilizia abitativa** (+31,9%), dell'**Edilizia igienico-sanitaria** (+23,5%) le spese per opere pubbliche sono aumentate in termini reali, nei settori dell'**Edilizia pubblica** (-27,7%), dei **Trasporti e comunicazioni** (-24,3%) si sono registrate diminuzioni reali di circa un quarto. Per i settori delle **Bonifiche** e delle **Altre opere** sono da rilevare riduzioni dell'ammontare della spesa rispettivamente del 5,2% e del 6,2%.

Gli importi maggiori sono stati sostenuti dalle Amministrazioni comunali con 283 milioni di euro (38,4%) e dall'Amministrazione provinciale con 260 milioni di euro (35,2%). I settori a maggiore intensità di spesa sono, per i Comuni, quello dell'**Edilizia sociale e scolastica** con 144 milioni di euro, per l'Amministrazione provinciale, quello dei **Trasporti e comunicazioni** con 103 milioni di euro. Notevole è anche l'ammontare di opere pubbliche dell'IPES, che dai 35 milioni di euro del 2002 è passato ai 57 milioni di euro nel 2003, con un incremento del 60,2% in termini nominali e del 56,9% in termini reali.

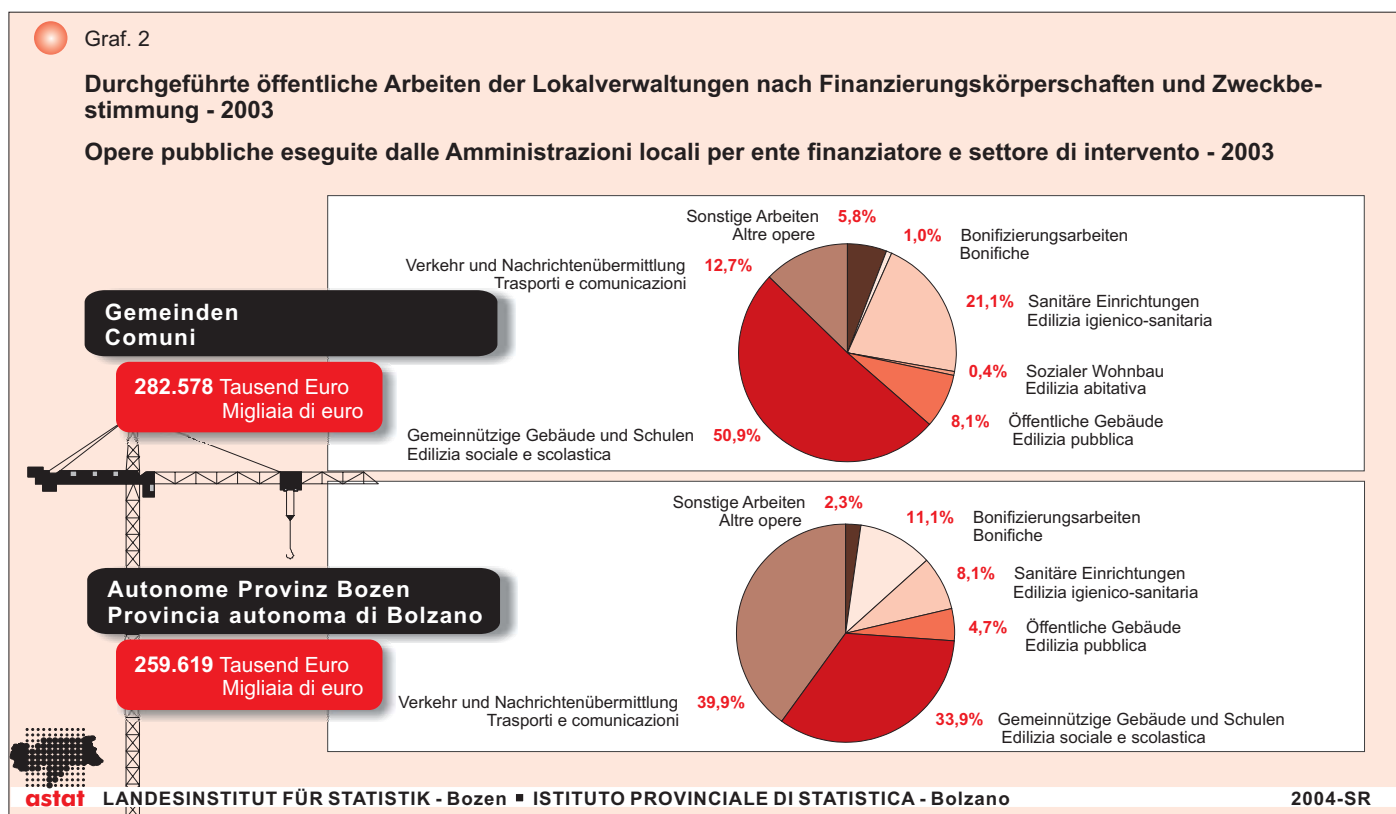
Analizzando la composizione territoriale, le maggiori spese per opere pubbliche sono state effettuate nella città di Bolzano: 132 milioni di euro pari al 17,9%. A breve distanza seguono la Val Pusteria con 120 milioni di euro (16,3%), la Valle Isarco con 116 milioni di euro (15,8%), il Burgraviato con 115 milioni di euro (15,6%) e la Val Venosta con 103 milioni di euro (13,9%).

Bei den neu begonnenen Arbeiten wurde das im Jahr 2002 erreichte absolute Maximum der geplanten Gesamtkosten von 728,84 Millionen Euro mit 728,78 Millionen Euro im Jahr 2003 nur knapp unterschritten.

Nel 2003 i lavori iniziati, con un importo di spesa di 728,78 milioni di euro, hanno quasi registrato la quota massima in assoluto dei costi complessivi pianificati pari a 728,84 milioni di euro, raggiunta nel 2002.

Horst Fuchs

Horst Fuchs



Tab. 2

Durchgeführte öffentliche Arbeiten der Lokalverwaltungen nach Zweckbestimmung, Finanzierungskörperschaften und Bezirksgemeinschaften - 2003

Opere pubbliche eseguite dalle Amministrazioni locali per settore d'intervento, ente finanziatore e comunità comprensoriale - 2003

Finanzierungskörperschaften	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	Gemeinnützige Gebäude u. Schulen	Öffentliche Gebäude	Sozialer Wohnbau	Sanitäre Einrichtungen	Bonifizierungsarbeiten	Sonstige Arbeiten	Insgesamt	Ente finanziatore
	Trasporti e comunicazioni	Edilizia sociale e scolastica	Edilizia pubblica	Edilizia abitativa	Edilizia igienico-sanitaria	Bonifiche	Altre opere	Totale	
Tausend Euro / Migliaia di euro									
Autonome Provinz Bozen	103.476	88.075	12.279	-	20.998	28.846	5.946	259.619	Provincia Autonoma
Gemeinden	35.953	143.818	22.824	1.074	59.732	2.779	16.397	282.578	Comuni
Institut für soz. Wohnbau	-	-	-	56.686	-	-	-	56.686	IPES
Andere Lokalverwaltungen	39.721	29.655	225	-	52.535	163	15.462	137.761	Altri enti locali
Bezirksgemeinschaften									
Vinschgau	42.066	36.098	981	465	18.400	1.744	2.838	102.592	Val Venosta
Burggrafenamt	32.494	32.243	3.504	14.663	16.930	5.568	5.706	115.033	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	15.743	31.329	3.497	3.278	9.578	4.435	2.515	70.374	Oltradige-Bassa Ates.
Bozen	13.800	42.008	11.428	27.714	22.992	8.764	5.083	131.789	Bolzano
Salten-Schlern	22.033	10.959	2.692	3.317	16.544	2.516	1.234	59.296	Salto-Sciliar
Eisacktal	21.316	57.330	3.950	5.475	21.517	2.778	3.977	116.342	Valle Isarco
Wipptal	5.254	5.627	54	1.010	6.486	1.599	747	20.776	Alta Valle Isarco
Pustertal	26.444	45.954	9.221	1.838	20.818	4.385	11.781	120.441	Val Pusteria
Insgesamt	179.150	261.548	35.327	57.761	133.265	31.788	37.806	736.645	Totale
<i>Prozentuelle Verteilung</i>	<i>24,3</i>	<i>35,5</i>	<i>4,8</i>	<i>7,8</i>	<i>18,1</i>	<i>4,3</i>	<i>5,1</i>	<i>100,0</i>	<i>Composizione percent.</i>

Quelle: ASTAT, Beobachtungsstelle für öffentliche Arbeiten

Fonte: ASTAT, Osservatorio lavori pubblici

Begonnene und durchgeführte öffentliche Arbeiten der Zentral- und Lokalverwaltungen - 1992-2003

Tausend Euro

Opere pubbliche iniziate ed eseguite dalle Amministrazioni centrali e locali - 1992-2003

Migliaia di euro

JAHRE ANNI	Zentralverwaltungen Amministrazioni centrali			Lokalverwaltungen Amministrazioni locali	Insgesamt Totale
	Ministerien Ministeri	Autonome Staatsbetriebe Aziende pubbliche	Insgesamt Totale		
Begonnene Arbeiten / Lavori iniziati					
1992	1.498	(a) 42.201	(a) 43.698	265.286	(a) 308.985
1993	2.443	11.020	13.462	249.171	262.634
1994	3.027	13.881	16.908	271.382	288.290
1995	7.892	23.005	30.897	337.267	368.164
1996	8.322	12.845	21.167	337.406	358.573
1997	8.081	10.451	18.532	346.111	364.643
1998	3.814	16.330	20.144	325.554	345.698
1999	504	18.699	19.202	549.080	568.282
2000	16.422	15.647	32.069	607.862	639.931
2001	2.298	18.934	21.232	394.952	416.184
2002	....	....	....	728.838	....
2003	....	....	....	728.777	....
Durchgeführte Arbeiten / Lavori eseguiti					
1992	3.872	(a) 37.673	(a) 41.545	222.905	(a) 264.450
1993	3.130	55.520	58.650	272.757	331.407
1994	2.461	27.946	30.407	274.875	305.283
1995	7.718	27.181	34.899	300.808	335.707
1996	6.975	18.830	25.805	322.333	348.138
1997	8.095	18.210	26.305	309.335	335.640
1998	4.771	11.209	15.979	378.502	394.171
1999	1.568	14.165	15.733	436.551	452.284
2000	6.285	17.186	23.471	512.611	536.082
2001	2.830	18.233	21.063	507.423	528.486
2002	....	....	....	665.753	....
2003	....	....	....	736.645	....

(a) Es fehlen die Daten der Staatsstraßenverwaltung (ANAS).
Mancano i dati dell'ANAS.

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

